

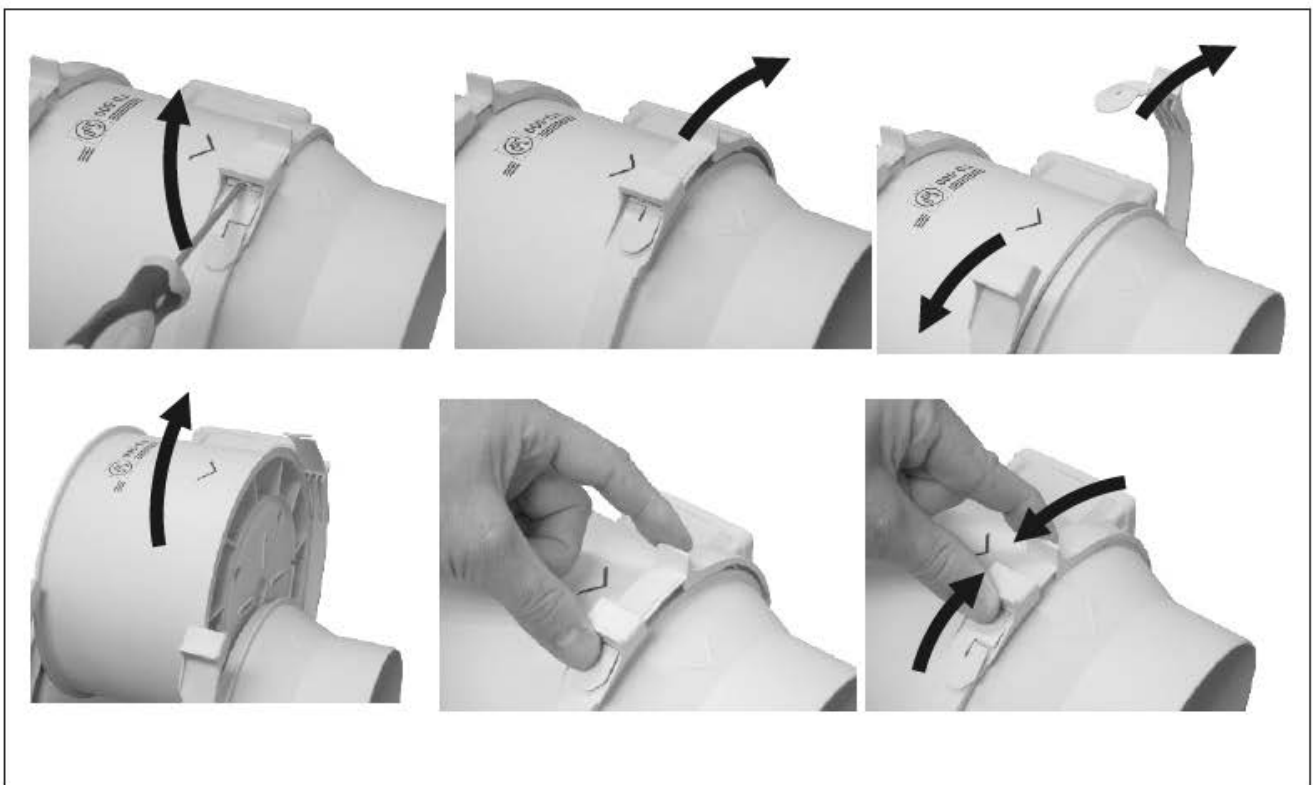
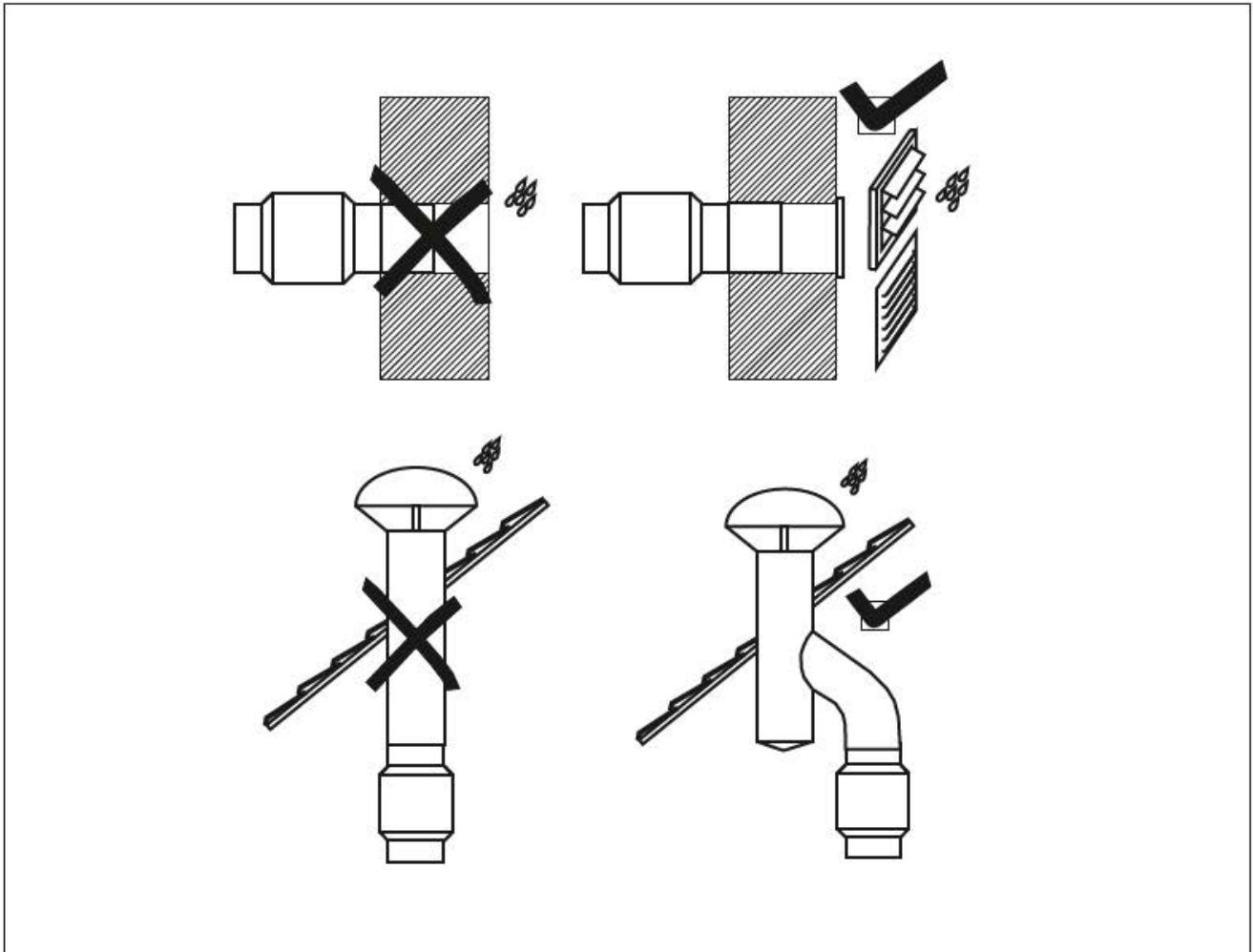


TD-MIXVENT

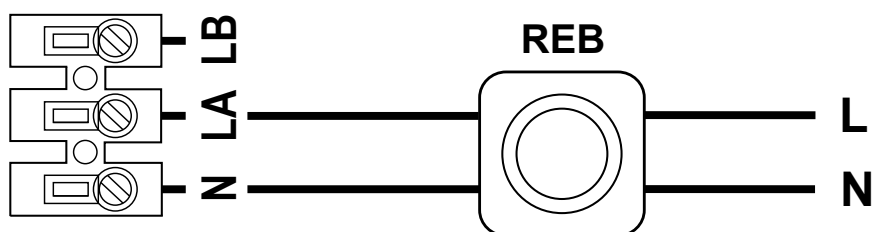
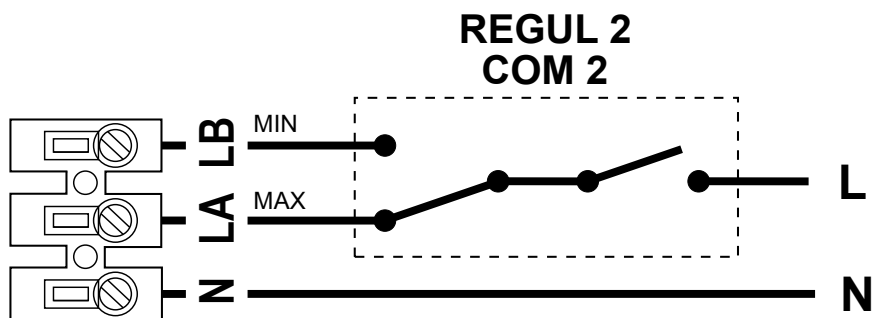


ES EN FR DE NL PT IT CS SV DA PL
LT GR RU UK BG SR LV RO TR AR ZH

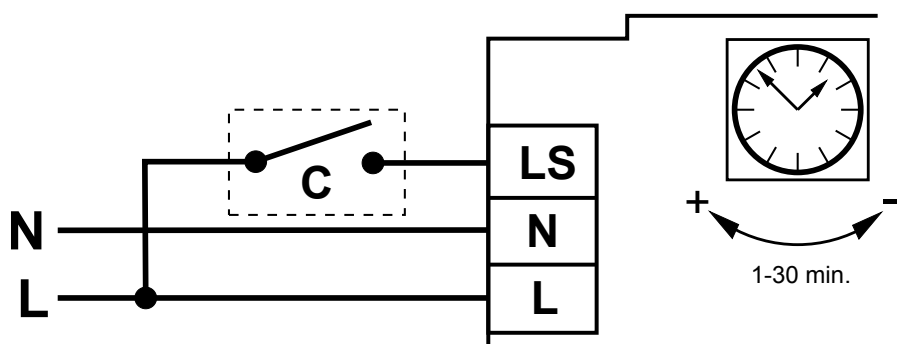




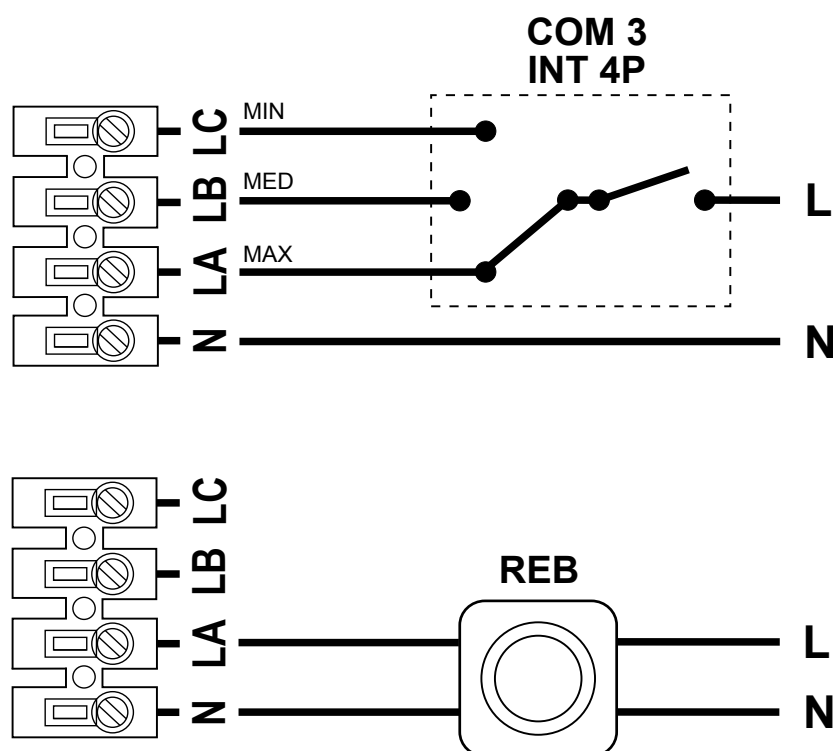
TD-160/100 N SILENT, TD-250/100, TD-350/125



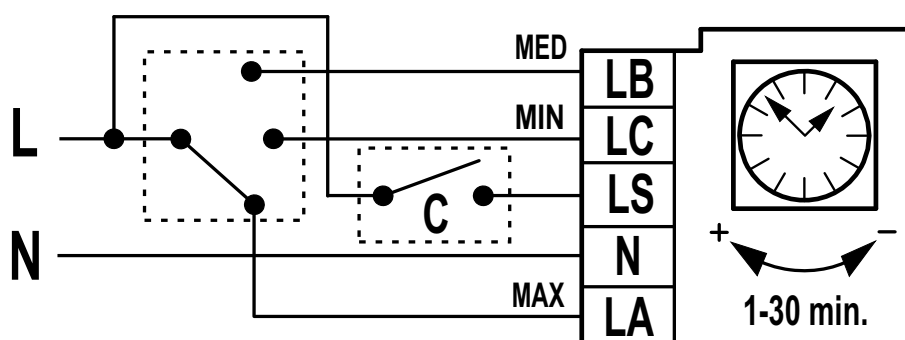
TD-160/100 NT SILENT, TD-250/100 T, TD-350/125 T



**TD-500/150 3V - TD-500/160 3V
TD-800/200 3V - TD-800/200 N 3V**



TD-500/150 T 3V, TD-500/160 T 3V, TD-800/200 T 3V



NEDERLANDS

Wij willen u graag bedanken voor het vertrouwen dat u in S&P stelt door de aankoop van dit product, dat is geproduceerd in overeenstemming met de CE-normen.

Wij verzoeken u voordat u over gaat tot de installatie en de inbedrijfstelling van dit product deze handleiding aandachtig te lezen. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor uw eigen veiligheid en die van de gebruikers tijdens de installatie, het gebruik en het onderhoud. Geef deze handleiding door aan de eindgebruiker na het beëindigen van de installatie.

Controleer de goede staat van het apparaat bij het uitpakken. Elk fabrieksmatig defect of defect tengevolge van het transport valt onder de S&P-garantie, meld dit dan ook onmiddellijk aan uw leverancier. Controleer ook of het apparaat daadwerkelijk overeenkomt met het door u bestelde model, zie hiervoor het typeplaatje.

TRANSPORT

De verpakking van dit apparaat is speciaal ontworpen om het apparaat te beschermen tegen de normale transportomstandigheden. Het apparaat mag niet getransporteerd worden zonder de originele verpakking, daar dit kan leiden tot beschadiging en vervorming.

Dit product moet tot de uiteindelijke installatie worden opgeslagen in de originele verpakking en op een droge plaats, beschermd tegen vuil. Accepteer geen apparaten die zich niet in de oorspronkelijke verpakking bevinden of die sporen van manipulaties vertonen.

Vermijd schokken, vallen en het plaatsen van zware gewichten bovenop de verpakking.

BELANGRIJK VOOR UW VEILIGHEID EN DIE VAN DE GEBRUIKERS

De installatie moet worden uitgevoerd door een erkende installateur.

De installatie moet voldoen aan de ter plaatse geldende normen op mechanisch en elektrisch installaties.

Bij het in bedrijf stellen moet het apparaat voldoen aan de volgende richtlijnen:

- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- EMC-richtlijn (Elektromagnetische Compatibiliteit) 2004/108/EG.

De ventilatoren of toebehoren die ze bevatten zijn ontworpen voor het verplaatsen van lucht binnen de gegevens die zijn aangegeven op de kenplaatjes. Gebruik dit apparaat niet in een explosieve of corrosieve atmosfeer. Indien u een ventilator gaat installeren die lucht afvoert uit een ruimte met een verbrandingsapparaat, moet u controleren of er voldoende toevoer van verse lucht is om een correcte verbranding te kunnen garanderen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd van 8 jaar en hoger en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis als ze toezicht of instructie hebben gekregen betreffende het gebruik van het toestel op een veilige manier en begrijpen de

gevaren. Het is verboden voor kinderen om met het toestel te spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden zonder toezicht.

VEILIGHEID TIJDENS DE INSTALLATIE

Controleer of er geen losse elementen in de buurt van de ventilator aanwezig zijn die de draaiende delen kunnen komen kunnen. Indien de ventilator in een luchtkanaal wordt geïnstalleerd moet worden gecontroleerd of er geen elementen in het kanaal aanwezig zijn die door de ventilator zouden kunnen worden opgezogen.

Controleer na het installeren van het apparaat of alle bevestigingen zijn uitgevoerd en of de plaats van de installatie voldoende bestand is om weerstand te bieden aan de krachten die worden uitgeoefend bij maximaal vermogen.

Controleer voordat u onderhoud gaat plegen altijd eerst of dit apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet alvorens dit te openen of te demonteren, zelfs als dit is uitgeschakeld. Controleer of de spannings- en frequentiewaarden van het elektriciteitsnet dezelfde zijn als deze vermeld op het kenplaatje.

De elektrische installatie moet voorzien zijn van een dubbelpolige schakelaar met een contactafstand van ten minste 3mm, verdere aansluiting conform de in het land van installatie geldende normen.

Volg voor de elektrische aansluiting de aanwijzingen op het elektrisch schema.

Controleer bij de modellen waarbij een aarding noodzakelijk is of deze correct is uitgevoerd, en of de thermische beschermingen en zekeringen tegen te hoge intensiteit op de juiste wijze zijn verbonden en voldoen aan de overeenkomstige waarden. Wanneer de ventilator op een luchtkanaal wordt aangesloten, mag dit kanaal enkel gebruikt worden als ventilatiekanaal.

INBEDRIJFSTELLING

Controleer de volgende punten alvorens de installatie in bedrijf te stellen:

Is het apparaat op correcte wijze bevestigd en is de elektrische installatie correct uitgevoerd?

Zijn de elektrische veiligheidssystemen correct verbonden?

Zijn er in de zone rond de ventilator of in de luchtkanalen (indien aanwezig) geen resten van montagematerialen of vreemde voorwerpen achterge-

bleven die kunnen worden aangezogen?

Is het aardingssysteem correct verbonden?

Zijn de elektrische beschermingsmiddelen correct aangesloten, goed afgesteld en is hun werking correct?

Zijn de ingangen van de kabels en elektrische verbindingen voldoende dicht.

BIJ HET IN WERKING STELLEN:

Draait de waaier in de juiste richting?

Zijn er geen abnormale trillingen?

Indien een van de beveiligingssystemen van de elektrische installatie uitslaat, ontkoppel het apparaat dat van het elektrisch net en controleer de installatie alvorens deze opnieuw in bedrijf te stellen.

ONDERHOUD

Controleer altijd eerst of dit apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet alvorens het te demonteren, zorg er ook voor dat niemand het kan in werking stellen tijdens de onderhoudsbeurt. Regelmatige inspectie van het apparaat is noodzakelijk. De frequentie hiervan hangt af van de omstandigheden. Er moet worden vermeden dat vuil zich kan ophopen in de behuizing, waaiers, motoren en roosters, wat risico's kan veroorzaken en de levensduur aanmerkelijk kan verminderen. Let er bij het schoonmaken goed op dat de waaier of de turbine niet uit het balans wordt gebracht.

Bij alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten de in elk land van kracht zijnde regelgeving voor veiligheid worden nageleefd.

BUITENGEBRUIKSTELLING EN RECYCLAGE



De regelgeving van de EG en onze verplichtingen t.o.v. de komende generaties verplichten ons materialen te recyclen. Wij verzoeken u dringend de verpakingsresten in de overeenkomstige recyclagecontainer te deponeren. Als uw apparaat ook van dit symbool is voorzien, wilt u het dan afvoeren bij een milieustraat, wanneer het niet meer te maken is.

Richt u voor al uw vragen omtrent S&P-producten tot uw erkende installateur van S&P indien u zich in Spanje bevindt, of tot uw dealer in de rest van de wereld. U kunt deze terugvinden via het internet op www.solerpalau.com (of de landelijke websites)

This instruction manual contains important information and must be read carefully by competent persons prior to any handling, transport, inspection or installation of this product. Every care has been taken in the preparation of the instructions and information; however, it is the responsibility of the installer to ensure the system complies with relevant national and international regulations, especially safety. The manufacturer, Soler & Palau Sistemas de Ventilación S.L.U. accepts no responsibility for breakages, accidents or any inconvenience caused by failure to comply with the instructions contained in this manual.

The fans referred to in this manual have been manufactured in accordance with rigorous quality control and International standard ISO 9001. Once the product has been installed, this manual to be retained by the end user.

TRANSPORT AND MANIPULATION

The packaging used for this fan has been designed to support normal transporting conditions. The fan must always be transported in its original packaging as not doing so could deform or damage the product. The fan must always be transported in its original packaging. Do not accept delivery if the fan is not in its original packaging or shows clear signs of having been damaged.

The product should be stored in a dry place in its original packaging, protected from dust and dirt until it is installed in its final location.

Do not place heavy weights on the packed product and avoid impact damage.

Any lifting equipment must be safe and of suitable capacity for weight and size. Special attention may be required to ensure fan assembly does not distort or tilt as weight distribution may vary. Never lift a product by pulling it by the wires or terminal casing. Likewise, no pressure should be applied on the propeller, turbine or safety grid while manipulating the product.

IMPORTANT INFORMATION FOR THE SAFETY OF INSTALLERS AND USERS

Installation must be carried out by qualified persons acting in accordance with all safety pre-

cautions applicable and as required by law, regulations and standards in the country applicable.

All fans are designed and manufactured in accordance with EC Directive. Safety guard accessories are available from S&P if required due to specific installation. Working ambient temperature for fan equipment should not be exceeded typically this will be within -20°C to $+40^{\circ}\text{C}$, unless stated otherwise. This fan must not be used in explosive or corrosive atmospheres.

If the fan is used in atmospheres with more than 95% relative humidity, consult the S&P Technical Service first.

If the fan is to extract air from premises where a boiler or other combustion appliance is installed, make sure that the room has sufficient air intakes to assure adequate combustion. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or in-

struction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SAFETY DURING INSTALLATION

Fan equipment should be electrically isolated and locked out before any work started.

Before any installation work is started, ensure that fan equipment is correct for application. Location for installation is solid, level, flat and suitable for mounting fan assembly.

Fan should be located in position, and assembled with any accessory equipment supplied, on relevant mounting, anti-vibration mountings, safety protection guards, on a solid level base to avoid any distortion and misalignment and with correct air direction as shown on nameplate. Fan should then be levelled on any anti-vibration mountings. Flexible connectors must be taught to ensure no disruption to air flow, especially on inlet to fan.

Make sure there are no loose elements near the fan. When the fan is mounted in a duct, check that it is clean of any elements and exclusively used for ventilation system.

For electrical connections follow the wiring diagram indicated in this manual.

START UP

Check fan equipment name plate data is appropriate to the location electrical supply, especially Voltage, Frequency, Phase, Amps, speed are correct. Check earth connections, electrical terminations and terminal box lid, with any seals, if fitted, are correct.

In compliance with Machine Directive 89/392/EU, if the fan is accessible to operators and is a health and safety risk, adequate protection must be fitted, information for safety equipment, including guards, can be found in S&P accessories catalogue.

Check all rotating parts have free, unobstructed movement.

Check there are no foreign bodies inside the fan or that can be drawn into, or fall into fan.

Check the structure is complete and has no damage. Check installation and area is safe and energise fan and start motor.

Check that the impeller and airflow direction is correct, and there are no unusual vibrations.

Check current does not exceed fan equipment nameplate data.

Electrical connection is in accordance with the wiring diagram included in the manual (voltage regulation allowed only on HS – terminal LA).

If any of the electrical safety devices blow, the fan must be quickly disconnected from the mains supply. The whole installation should be carefully checked before trying to start up the fan again. After two hours of operation, check that all fixings are tight and adjust if necessary.

MAINTENANCE

Maintenance/repairs must be carried out by competent personnel and in accordance with applicable International, National and Local regulations. Fan equipment should be electrically isolated and locked out before any work started.

Fan equipment should be regularly cleaned, frequency depending upon service load and application, but no less than every year. Cleaning should include all areas where dust can accumulate in the fan equipment.

Special attention should be made to any unusual sounds, vibration or temperature. If any problems are detected the fan equipment should be stopped immediately and cause inspected. The impeller and blades should be regularly checked for damage that could cause imbalance in the moving parts

PUTTING OUT OF SERVICE AND RECYCLING



EEC legislation and our consideration of future generations mean that we should always recycle materials where possible; please do not forget to deposit all packaging in the appropriate recycling bins. If your device is also labeled with this symbol, please take it to the nearest Waste Management Plant at the end of its servicable life.

To clarify any questions regarding S&P products contact your local distributor. For its location and to obtain the EU Declaration of Conformity certified technical data sheet and copy of this instruction manual, see our web site www.solerpalau.com



S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.

C. Llevant, 4
Polígono Industrial Llevant
08150 Parets del Vallès
Barcelona - España

Tel. +34 93 571 93 00
www.solerpalau.com



Ref. 9023067004